

Arizona Translators & Interpreters

We Teach, We Share, We Learn
Newsletter - Summer 2019



HERE COMES THE SUN

Who are we kidding? It's *always* summer in Arizona! Whether you're hunkering down in the cool AC, taking a dip in the pool, going on vacation, or enjoying the cooler temps of northern Arizona, we hope that your summer includes attending an event hosted by the Arizona Translators & Interpreters!

Make plans to attend the ATI Summer Workshop in Tucson in August (details on page 2). Can't make it to the workshop? Come to one of our monthly meetups for a fun, casual lunch with other translators and interpreters.

We hosted an ATA (American Translators Association) certification exam sitting in Phoenix in July. It was exciting to offer the exam to translators right here in Arizona!

Finally, we're gearing up for our annual conference on September 28, the state's largest gathering of language professionals, featuring Eliana Lobo as this year's keynote speaker. See you there!

"One language sets you in a corridor for life. Two languages open every door along the way."

— Frank Smith

EVENT CALENDAR

- | | |
|---|---|
| July 20 | American Translators Association (ATA) Certification Exam (preregistration required)
Phoenix, AZ |
| July 20
1:00pm-3:00pm | Post-ATA Certification Exam Meetup
Rosita's Place (2310 E. McDowell Rd., Phoenix, AZ 85006) |
| August 3
8:00am-1:00pm | Arizona Translators & Interpreters (ATI) Summer Workshop
Speakers: Francesca Samuel and Carlos Reyes
Tucson Medical Center - Fireplace Room
5301 E. Grant Rd., Tucson, AZ 85712 (enter on Beverly Av.) |
| August 3
1:00pm-3:00pm | Post-Workshop Meetup
Location: TBD (near Tucson Medical Center) |
| September 28 | Arizona Translators and Interpreters (ATI) Annual Conference
Maricopa Integrated Health Systems - 2601 E. Roosevelt St., Phoenix, AZ 85008 |

SUMMER WORKSHOP IN TUCSON

Professional development and fun at the ATI's Summer Workshop

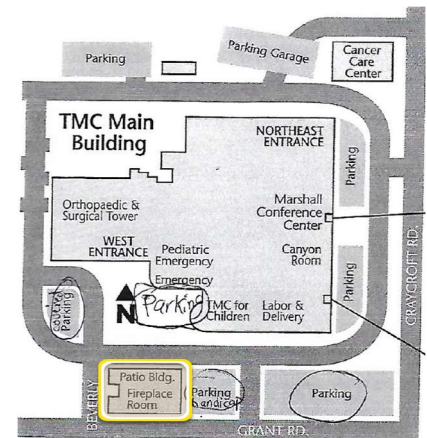
Learn from two amazing speakers at ATI's Summer Workshop at the Tucson Medical Center on Saturday, August 3, from 8:00 a.m. to 1:00 p.m.

Veteran translator and interpreter Francesca Samuel will kick off the workshop with a discussion of good business practices for translators and interpreters. Next up, Yavapai County Lead Court Interpreter, Carlos Reyes, will present on court proceedings and how

to understand them to provide the best service as a judicial interpreter.

A light breakfast will be provided. Join us for lunch at our post-workshop meetup (near TMC, location to be announced soon).

The workshop will be held at the Tucson Medical Center's Fireplace Room at 5301 E. Grant Rd., Tucson, AZ 85712. Enter at the emergency entrance on Beverly Av. Plenty of parking is available.



Fireplace Room - Tucson Medical Center

The workshop is free for all ATI members and just \$30 for non-members. Register today on our [website](#).



Run for a position on the Arizona Translators & Interpreters Board!

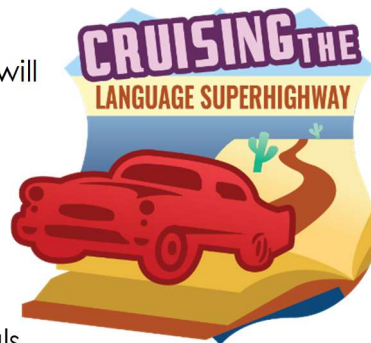
Looking for a way to get more involved with our state's T&I community? Board elections will take place online and at our annual conference in September. Open positions include Vice-President, Treasurer, and two Member-at-Large positions. Email atiboard@atiinc.org for information or simply to throw your hat into the ring!

COUNTDOWN TO THE ATI ANNUAL CONFERENCE!!

The 2019 Arizona Translators & Interpreters Annual Conference will take place on September 28, at the Maricopa Integrated Health Systems at 2601 E. Roosevelt St., in Phoenix.

Don't miss the largest gathering of language services professionals in the state! Registration begins very soon.

This year's keynote speaker is Eliana Lobo, a Portuguese court and healthcare interpreter, Spanish/Portuguese translation supervisor, medical trauma center interpreter services



supervisor and certified medical interpreter trainer.

Other speakers confirmed so far include Karen Borgenheimer, Carmelina Cadena, Jaime Fatás, David William Foster, Kamana Khadka, Justin Lee, Rafa Lombardino, Eva Morrow, Ingrid Oseguera, Francesca Samuel, and Grace St. John-Carver.

Visit the [conference page](#) for updates. Volunteers wanted! Email the [ATI Board](#) if you'd like to volunteer.